

EL IRIS

Núm. 4.784

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 80.

Ciudadela (Menorca) miércoles 27 de Marzo de 1929

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

Una buena salud borra las huellas de los años.

La anemia envejece y transforma el rosado de la piel en color pálido o amarillento. La anemia y la clorosis se combaten eficazmente con este Reconstituyente, que, al regular las anormales funciones del organismo abatido, transmite sangre nueva a las arterias y vigor a los músculos.

El Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

es el más eficaz y reputado de los tónicos.

Cerca de 40 años de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.



De Música Sagrada

IX y último

Deber de cooperación

Así como, según decíamos ayer, la realización completa del ideal que propone la Iglesia para la música en sus funciones litúrgicas no es obra de un día, sino de un no breve período de ejercitación y estudio, así tampoco puede ser resultado de los esfuerzos de una sola persona, o de unas pocas, sino de la cooperación de todos los buenos católicos, sin distinción de clases ni estados.

A través de esta serie de ligeros artículos, hemos podido conocer, en líneas generales, las disposiciones de la Iglesia acerca del canto litúrgico y cómo en esta materia no podemos tener otra voluntad que la suya, ni seguir otro criterio sino el suyo.

Por consiguiente, cuando nuestros Prelados, ejecutores natos de las leyes eclesiásticas dentro de su diócesis, traten de llevar a la práctica, ya sea total, ya parcialmente, estas leyes emanadas por los Romanos Pontífices, deber nuestro será, como hijos sumisos de la Iglesia, cooperar con entusiasmo, en la medida de nuestras fuerzas, para facilitar cuanto fuera posible esta obra de reforma e implantación.

Esta cooperación tiene que ofrecer dos aspectos. Uno positivo, ya

que supone positiva actuación de nuestra parte, actuación que será mayor o menor según las diversas circunstancias personales de cada, uno como estado, cargo, aptitud, cualidades musicales, etc. Y en este aspecto se cooperará positivamente adiestrándose en el canto litúrgico, aprendiendo lo que se vaya a ejecutar, enseñando a otros, orientando, dirigiendo, haciendo atmósfera en pro de tal reforma de palabra, en la prensa, entre las amistades, dentro del círculo de la propia influencia, etc, etc.

Otro aspecto que ha de tener la cooperación es el negativo, (*siempre y en cualquier circunstancia obligatorio para todos*), que consiste en no poner obstáculos y dificultades al desarrollo de dicha obra. Puede pasar que alguno por indiferencia, por desidia, por comodidad, no preste su propio esfuerzo en esta empresa de bien común, aunque tenga tal actitud muy poco de nobleza y una carencia completa de espíritu de fé. Pero si sobre esta inacción deplorable se pretendiere echar mano al trabajo de zapa y de piqueta para que dicha empresa no siguiera adelante, tal actuación sería intolerable y digna de la más grave censura. Este proceder rastreo se reserva solamente para los chismosos, para los criticones de oficio, para los murmuradores empedernidos, cuya ocupación es siempre demoler, sin que jamás

sepan edificar ni rematar nada en su vida.

Es necesario, pues disponernos para cooperar con entusiasmo en esta obra de restauración litúrgica, ofreciendo para ello, de toda buena voluntad, cuantos elementos estén a nuestro alcance y disposición, animándonos siempre, como fervientes católicos, el pen-

samiento de que, secundando en esto la dirección de nuestros Prelados, secundamos también las ordenaciones del Sumo Pontífice, y cumpliendo las ordenaciones del Romano Pontífice, tenemos plena seguridad de que cumplimos a la vez lo que de nosotros pide y exige el mismo Dios.

M. M.

¡Muchachas anémicas!
¡Jovenes impotentes!
¡Madres ansiosas al observar el crecimiento raquítico de vuestros hijos!

No os sintáis perdidas:
Existe el ideal tónico restaurador del organismo.



JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

Preparado predilecto de la distinguida clase MÉDICA.
Barrera infranqueable contra la TISIS.

Pedirlo en Farmacias y Centros de Especialidades.

Semana Santa

Grave por su austeridad, grandiosa por sus recuerdos, sublime por sus enseñanzas, imponente por sus ceremonias; tal es la que se conoce con el nombre de *Semana mayor* o *Semana Santa*.

Empieza con cimbrear de palmas y laureles y con alegre explosión de vítores y hosannas el Domingo de Ramos, con que se da principio al drama de la Pasión, y concluye con los esplendores radiantes del día de Pascua. Y de uno a otro Domingo se desarrolla paso por paso la historia más conmovedora que registra en sus anales la humanidad; la historia del Hijo de Dios padeciendo; conjurados contra El los poderes públicos; vendiéndole un discípulo traidor; negándole otro y desamparándole los demás; aullando contra El la plebe, tan colmada poco antes de sus beneficios; acongojado con agonías de muerte en Getsemaní;

desgarrado a puros azotes, becado, escarnecido, escupido; sacado a pública vergüenza en un balcón; cayendo y levantándose con dura cruz a cuestas camino de su suplicio; pendiente en él por tres horas hasta expirar, entre el desamparo de la tierra y del cielo; desclavado finalmente por compasivo obsequio de caridad y amortajado y sepultado de limosna...

¡Que historia y que drama y que vida y que muerte tan dignas de la majestad de un Dios!

Veinte siglos hace que las contempla con pasmo, juntamente de honor y de amor el género humano y se le hacen nuevas cada año, porque esta es una de las cosas que no han de envejecer jamás. Todo hombre, por lo mismo, se siente cristiano a pesar suyo en tales días, y por indiferente que le hayan tornado el desorden de sus costumbres o la obsesión de sus negocios, fuentes más comunes de lo que se llama hoy indiferentismo religioso, todavía en tales

días vuelve el olvidadizo rezo a sus labios, repiten sus manos sobre la frente el signo de la cruz, y buscan sus pasos la puerta del templo...

Las ciudades más agitadas habitualmente por el hervor de la vida fabril o comercial y las más corrompidas por el desenfreno de las pasiones, se sienten de repente como rodeadas en tales días de un extraño y suave ambiente de religiosidad y en calles y plazas parece reflejarse por algunas horas el silencio y religiosidad de los claustros... y el sentimiento que hace palpar los corazones en general.

¡Semana Santa! No basta que así la llamemos. Santa deben hacerla más que otra cosa alguna nuestras obras... santa será si la hace santa cada cual con obras santas.

No con sólo la exterior composición debe recordarse la muerte del Redentor, porque no debe ésta solamente recordarse, sino más aun... agradecerse y aprovecharse.

Atiéndase a que no es mera fecha histórica la que conmemoramos, como en la vida civil se conmemoran otras fechas. Es realidad viviente la que palpita en nuestros sagrarios; la sangre del Gólgota gotea aun de la cruz y corre aun por nuestros altares y redime todavía al pecador... y le reconcilia y le justifica... y le salva.

La cruz no es solamente símbolo: es institución viva y permanente en la Iglesia de Cristo.

J. FRANCO, Pbro.

Domingo de Ramos del 1929.

Coses de le Terra

Colligite fragmenta...
ne pereant...

Lo que contem de le Verónica (1)

S' homo de le Verónica, devia essé un de tans jueus, demenant a Pilat que fes morí i en Creu a Je-

(1) Ets historia'ós d' are volen que es nom sigui Berenice; emperó nengú sembla que ho aseguri. Mes es poble cristiá qui va cap dret a s' asuntu sense entendre de discutí, li ha donat es nom de Verónica, que ve de Vesa-Jeo, que vol dí: se Vertedera Cara.

Assó mos fá pença que per Alaó, Mercadal, Mitjorn i Ferrerías, diven molt: Verifigi, des lletí Vera Efigis. Ells empren aquesta paraula diguent: aquet o aquell, es Verifigi se mare, son pare, o es que sigui, i noltrus, per ca nostra, pes cap de Llevant, deim: «just es se cara esculpide de se mare, de son pare; de fulano o sutano». Es veis tembé ho dean: Verifigi, però s' ha perdut.

sús de Nazaré (2) sense sebre per qué, com tans d' altres de Jerusalem.

Mes, veent lo que fean a n' el Bon Jesús, sens pietad, deixan-ló fet una llàstima i tal vegade sentint dins ell, colque toc de remordiment, deixa es brulio de jent qui seguía es cami del Calvari, per anà fins a ca seva.

Contem, que mentres li fean corre le Vila (3) a n' el Bon Jesús, ajupit en le Creu al coll, obre se porta de ca seva i diu a se done: mira, no se qui hei ha, ni se en que parará; en de doná mort a un homo qui sembla innocent i tot es poble está revolucionat i no voldría que tu sortiguessis per molta renou que sentis, ni parlis en nengú. Ja vorém; ja tu esplicaré en ne torná.

Le Verónica, dóne de cor noble, agraida tal vegade per havé rebut colque favó del Bon Jesús, estea cernent dins ca seva i sentint un esvelot de crits i riaes, renou de llances i espases, s' atorá de fe feina i pensant en lo que li havia dit s' homo, temósa, obra se porta i surt a nes portal.

Veu un nombre gros de soldats i de gent malvada qui maleixen i cridan fent befas a Jesús, qui encare que desfeta se seva fesomía se vea amb ets aires, se seva Realesa i hermosura, i compantint-sé d' Ell i volguent lo acariciá i fer ló net de se terra i sanc apresada que due per se cara, tote coretjose se tira en mitx des carré, entre cops i empentes i paran les injurias, s' hi acosta i amb un vel blanc (4) que due, i fet tres dobles, s' ajunéa a nes seus peus i li aixugá i fé net se cara.

Veent se valentía d' aquesta bona done, ja nengú l' insultá mes i feta se bone obra s' entorná contenta a ca seva.

Arriba a nes pati de ca seva i veent es vel tot brut de sanc i pensant que s' homo si ho vea o ho sabia le renyaría, el fa net.

(2) Se gent quan anomena a Jesús de Nazaré, enten, s' imatge del Bon Jesús, amb una corde a se cintura, en se cabaera amollada damunt ses espatlas i en le Creu al coll. I no li diu de Nazaré, sino: Lazaré o també: Latzaré.

(3) Encarare, a un qui li fan fe es tonto, qui no te tots ets olis, o que cerea una cose o persona, per aquí y per allá, diven: m' han fet corre le Vila, li han fet corre le Vila, igual que, fe du es covó.

(4) Uns diven que es llevá es vel blanc que due pes cap, i quan era petit, unas tias ja veetas qui també m' ho contaven, dean que, des canyum blanc o devental, se l' llevá y en fe tres dobles. Sembla que ha d' esse aixi es vel o mocadó que duen ses dones per cendra, pes cap, es molt mes petit que no es canyum qui permet fentne tres dobles y quedan prou amples.

Dins un ribell d' aigo neta el renta qui te renta frega qui te frega i com tenia s' aigo bruta le tirave a un sep gros i bort qu' hei havia dins se pastareta des pati, Torná ompli es ribell dáigo i rentá es vel, fento altre vegade, emperó tant com mes el rentave, qui se robe, se tela, s' aclaria i se blanquet jave, mes guapa, més detallada, mes ben pintade quedave, se fesomía de se Cara del Bon Jesús, com si fos imprentada. ¡Dolca recordance!

A llevores, ella tote retgirade per pó des seu homo, que no li domás damunt, per no havé fet lo que li havia manat, l' aixuga i l' estoja dins una caixa, perque ell no el vegi i no s' enteri.

Aquell sep casi sec, bort qui no havia fet mes que colque vegada unes poques fuas, brotá per tot, posant-se plé de pampol i florint ja un bons rems. ¡Quina maravella!

Vataquí que arriba s' homo, tot trist i serio, cap baix, tremclant dins es pati de ca seva i quan veu es sep tot vestit de fuas i ben florit, no sap lo que mira i crida tot duna se dona.

—Mira, li diu, ¿tú que no veus assó? ¿Y are, aquesta parra borda, qui no ha fet un rem mai, com pot essé que tregui aquet fuam i trapuntent ja es rems? ¿No ho entenc com jo me n' né anat no hei havia tal cosa. Diges; diguem tu que't sembla?

¡Ah! Jo no sé que dirté; jo no gos a dirté lo que hé fet. Si vols, tu esplicaré tot, puot per punt; puis, hé faltat a lo que tu m' has dit i es le causa de tot lo que veus.

Si, si; diguem lo que hi ha o lo que tu saps, perque jo estic molt retgirat i no sé lo que me passa.

Idó... i li esplicá tota s' escena que havia passat, fins a dirli... i aquí, dins se pastareta hi hé tirat ses tres aigos en que hé rentat es Vel, en que jo l' hé aixugat.

Es veu ben clá que aquest Homo no es un home com ets altres, sino

molt mes. Vius, entra i te mostrá es canyum blanc, amb es tres retrattos, ben clas, ben vius, de se cara del Bon Jesus de Nazaré, que no he pogut llevá per molt que'l rentás.

El desplega i li mostra i tots dos le besen, i s' homo li diu: si, es se mateixa cara de s' homo que are acaban de dar-li mort en Creu, alla en Monti Calvari. Lo que allà s' has passat jo no tu se contá; semblave que venia le fi del mon i totom espantat i retgirat han fuit a correus i l' han dixat penjat a le Creu, no sentintse una ánima qui eleni per tot aquell rodol, de se gran po, mes que es sospirs i pios d' una dona, tote desolada, qui diven que es se Mare.

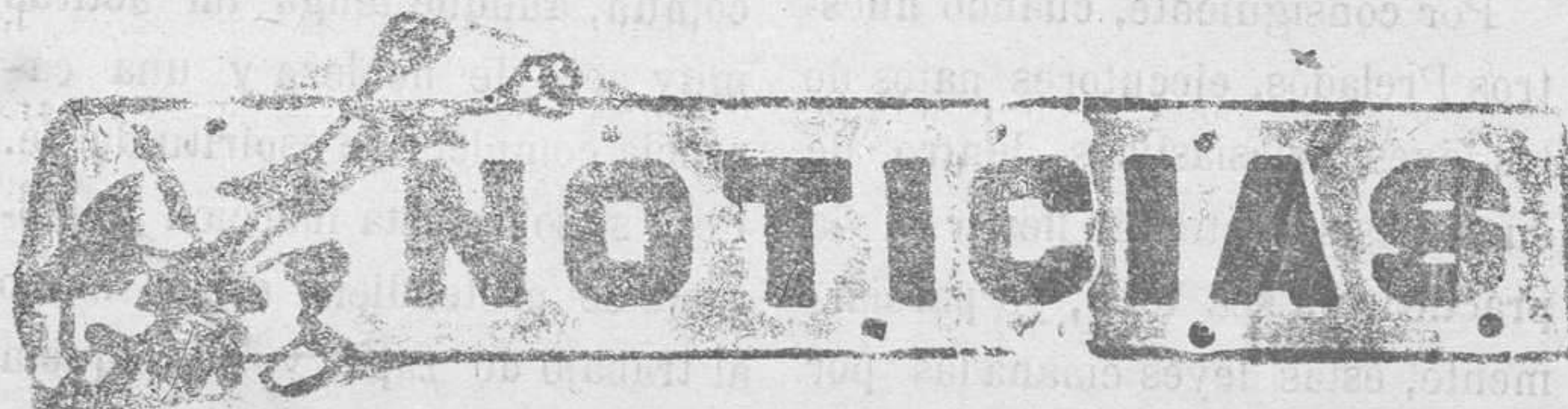
Mentres estigué enterrat, es Cos mort de Jesus, ell i le Verónica van du es Vel a le Verge Maria, qui amb es qui l'acompanyaven, com el van veure, el van adorá i besá, rebent es consol de poré teni se seva divina Fesonomia, durant es tres días de Soledat.

S' homo de le Verónica se penedí de cor d' havé seguit ets enemics de Jesus, i fo un Sant i ella se dona, una Santa, i tots dos el seguien sempre de prop i després a nes seus deixebles.

Tot es temps de se seva vida, le Verónica i s' homo van guardá aquet vel, aquet canyum, com a rica joia i de mes gran való, mostranf le per tot arreu, i com es qui havian conegut a Jesus, vean que era es seu Retratto, se seva Fesonomia, qui no's porie negá, fean que totom l' estimás mes i mes i va essé molt prest i aquet fet ja se scampá per tot el mon, antes de que s' escrigueran ets Evangelis. (5)

FILA OR.

(5) Qui me le contá a n' aquesta tradició, are ultimament, venint me ganas de escriurer-lé, es s' Avia Bernardina de «Binifadet», Sant Lluís, anomenada Magdalena Olives i Olives de 86 anys, qui «per contá novetlas veas, diu se gent, coses d' estona y oracions, es un missén». En sap moltes.



Locales

Aviso.

Como en años anteriores y por respeto a la santidad de estos días, ni mañana ni pasado mañana publicaremos el diario, a no ser que alguna noticia telegráfica de verdadera importancia lo exigiera.

Jueves Santo Eucarístico.

Día memorable para todo fiel cristiano, es el Jueves Santo; pues este día nos recuerda la institución del Santísimo Sacramento. Jesús, según expresión de San Agustín, agotó en esta obra máxima, los infinitos tesoros de su poder, bondad y sabiduría.

Él quiso quedarse entre nosotros en la Eucaristía, hasta la consumación de los siglos, para ser nues-

tro consuelo, nuestro alimento y nuestra fortaleza. Y no obstante de tener Jesús sus delicias en habitar entre los hijos de los hombres, cuan pocos son estos, que tengan sus complacencias en corresponder a esas finezas del amor de Jesucristo. A muchos cristianos de nuestros días, se les podría decir lo que San Juan Bautista decía a los judíos de su tiempo: En medio de vosotros está, a quien vosotros no conocéis.

Que no se diga de nosotros tal cosa. El sagrario debe ser para todo cristiano, el lugar de refugio, de consuelo y aliento. De un modo especial las Marías de los Sagrarios están llamadas para reparar las ingraticudes, frialdades y olvidos de que es objeto Jesús Sacramentado. Mañana, pues que es la fiesta principal de las Marías, cantarán la Misa a las siete en la iglesia del Rosario; durante el día procurarán que nunca se halle solo Jesús en el Monumento; a las 9 de la noche se practicará la hora santa con intermedios de cánticos eucarísticos.

Durante la noche del Jueves Santo al Viernes, procuren todas las Marías no faltar a la vela del Sagrario en la iglesia de San Agustín, cuya iglesia estará abierta toda la noche.

El Viernes Santo, visita colectiva a los Sagrarios con las insignias de Marías, a las cinco y media de la mañana. El lunes de Pascua, acompañarán colectivamente y con vela encendida, a Jesús Sacramentado, en la procesión para administrar la Sagrada Comunión a los impedidos.

Hora Santa.

Se practicará tan devoto ejercicio, durante la noche del Jueves Santo, en las iglesias y horas que se detallan a continuación:

- San Francisco; de 8 a 9.
- Rosario; de 9 a 10.
- Catedral; de 10 a 11.
- San Agustín; de 11 a 12.

Además, las Comunidades Religiosas, también practicarán la Hora Santa, en sus respectivas iglesias.

Nuevo Miserere.

Obedeciendo a disposiciones nuevamente urgidas por la Santa Sede, mañana, en la Catedral, no se cantará el *Miserere* de otros años, ya que su carácter está en manifiesta oposición con lo que tiene que ser siempre la música religiosa, sobre todo durante este severo Triduo de Semana Santa.

En su lugar se ejecutará un grandioso *Miserere*, a cinco voces, del renombrado maestro, el P. Nemesio Otaño, S. J.

Musicólogo eminente, director expertísimo, compositor celebrado, creador entusiasta de capillas y orfeones, es el P. Otaño uno de los más altos valores que la música religiosa posee hoy en España.

Sus obras son numerosísimas y codiciadas. Entre ellas se destaca este *Miserere*, que se canta en muchas de las Catedrales españolas.

Lleno, grave, devoto, variado, expresivo, de inspiración felicísima, tiene una factura impecable y un corte elegantísimo, que sabe a modelo de polifonía clásica del siglo XVI.

Nada de introducciones ligeras, ni solos de compromiso, ni de repeticiones inútiles, ni de música pegadiza y dulce. Quien tal espera-

se, se llevaría un desengaño. Allí sólo hay arte, armonía y sentimiento.

Las personas de verdadero gusto artístico así podrán apreciarlo. No demos el espectáculo vergonzoso del vulgo, que prefiere un alegre número zarzuelesco o un cuplé de moda, a las obras maestras que el arte y la fama consagraron. Incultura musical se llama esta figura.

Errata.

La sufrieron los cajistas en el artículo que aparece hoy en la primera página de este diario, y que lleva por título: *Semana Santa*.

Donde dice: Veinte siglos hace que las contempla con pasmo, juntamente de honor y de amor el género... debe decir: *con pasmo, juntamente de horror y de amor...*

SANTORAL

Jueves, 28.—*Santo*.—Santos Sixto III p. y Doroteo mr.

Viernes, 29.—*Santo*.—Santos Jonás, Pastor, Eusebio y Bertoldo.—*Ayuno con abstinencia*.

Sábado, 30.—*Santo*.—San Juan Clímaco ab.—*Ayuno sin abstinencia*.

Día 30.—Sol sale a las 5'43 pónese a las 6'7.—Luna sale a las 7'56 pónese a las 6'50.

CULTOS

Miércoles, 27.—*Santo*.—En la S. I. Catedral: Esta tarde, a las 4 y media, canto solemne de maitines y Laudes.

Jueves, 28.—*Santo*.—En la Sta. I. Catedral: A las 9 empezarán los Oficios divinos, con Misa solemne, bendición de los Santos Oleos y procesión al Monumento, oficiando de Pontifical el Ilmo. y Redmo. Sr. Obispo Coadjutor. Por la tarde, a las 3 y media Lavatorio y acto seguido sermón del Mandato por el Rvdo. P. Mariano Brossa, Pbro. C. M. F. A las 4 y media, canto de maitines y Laudes, terminando con el Miserere solemne.

En Ntra. Sra. del Rosario: A las 7, empezarán los Oficios propios de este día. Por la noche, de 9 a 10, Hora Santa por las Marías del Sagrario.

En S. Francisco. Las sagradas funciones empezarán a las 7.

En S. Agustín: A las 7 empezarán las sagradas funciones de este día. Por la noche se organizará una vela nocturna por distintas asociaciones piadosas.

En Sta. Clara: A las 7, Oficios propios de este día.

En S. Antonio (Hospital): A las 7, empezarán los Oficios de la mañana, cantándose Misa solemne, siguiendo la procesión al Monumento y demás ceremonias de este día.

En Ntra. Sra. del Carmen: A las 7 menos cuarto, Oficios propios de este día.

En el Sdo. Corazón: Se empezará a las 7.

En María Auxiliadora: Por la mañana, a las 7 y media, misa solemne y procesión para trasladar a S. D. M. al Monumento. Por la noche, de 9 a 10, Hora Santa, siguiendo después la vela nocturna por los Antiguos Alumnos.

Viernes, 29.—*Santo*.—En la S. I. Catedral: A las 7, sermón de Pasión por el Rvdo. P. Predicador Cuaresmal. A las 9 y media, Horas Menores, y oficios propios de este día, canto del *Passio*, adoración de la Cruz y procesión para la reserva de S. D. M. Por la tarde, a las 4, canto de maitines y Laudes y seguidamente procesión del Sto. Entierro y sermón de la Soledad por el Rdo. D. Jaime Riera, Pbro. Beneficiado.

En Ntra. Sra. del Rosario: Las ceremonias propias de este día empezaron a las 7 y media.

En S. Francisco: A las 7 y media se dará comienzo a los oficios de este día.

En S. Agustín: Se empezarán los oficios de rúbrica a las 7 y cuarto. Por la tarde, a las 3, Via-Crucis.

En Sta. Clara: A las 8, Misa de presantificados, con canto del *Passio*, y demás ceremonias.

En San Antonio (Hospital): A las 7 empezarán los Oficios del día, con canto del *Passio*, adoración de la Cruz y procesión para la reserva de S. D. M.

En Ntra. Sra. del Carmen: Los Oficios de rúbrica empezarán a las 7 menos cuarto.

En María Auxiliadora: A las 8, Misa de presantificados. Por la tarde, a las 2 y media, Via-Crucis solemne y sermón de Pasión.

En el Sdo. Corazón: Las ceremonias sagradas empezarán a las 7.

Sábado Santo, 30.—Los oficios propios de este día se celebrarán en los siguientes iglesias y a las horas siguientes:

Sta. I. Catedral.—A las 8 menos cuarto.

S. Francisco.—A las 7 y media.

S. Agustín.—A las 6 y media.

María Auxiliadora.—A las 7.

Sta. Clara.—A las 7 y media.

Ntra. Sra. del Carmen.—A las 6 y media.

Sdo. Corazón.—A las 6 y media.

En la iglesia de Ntra. Señora del Carmen el día de Jueves Santo habrá mesa petitoria ocupada por las siguientes señoras y señoritas:

De 12 a 12 y media.—Sra. Francisca de Olives, Vda. de Cornet, Sra. María de Olivar de Comella, Sra. M.^a Teresa de Fuster de Simó y Srta. Carolina de Olives.

De 12 y media a 1.—Sra. Francisca Salord de Anglada y su hija Srta. Antonia, Sra. Francisca Anglada de Anglada y Srta. Rita Anglada.

De 1 a 1 y media.—Exma. Sra. Condesa Vda. de Torre Saura y su hija señorita Dolores.

De 1 y media a 2.—Sra. Margarita Comella de Mayans, Sra. Rosa Comella de Salord y Sra. María Comella de Carret ro y Sra. Angela Anglada de Sintés.

De 2 a 2 y media.—Sra. Julia Sancho de Triay y sus hijas Srtas. Teresa, Julia y Leonor.

De 2 y media a 3.—Sra. Josefa de Rossiñol Vda. de Squella, Excm.a Sra.

Marquesa de Menas Albas de Squella y Srta. Leonor Vivó de Squella.

De 3 a 3 y media.—M. I. Sra. Baronesa Vda. de Lluriach y su hija Srta. Eugenia.

De 3 y media a 4.—Sra. Catalina Tudurí de Sintés, Sra. María Sintés, Sra. Juana Roca de Florit y Sra. Francisca Bonet de Roca.

De 4 a 4 y media.—Sra. Anita Morena de Mercadal y su hija Srta. Margarita, Sra. Margarita Cortés de Mercadal y su hija Srta. Margarita.

De 4 y media a 5.—Sra. Agustina Mariño de Saura y su hija Srta. Concha y Sra. Isabel Alvarez de Moll y su hija Srta. Juana Moll.

De 5 a 5 y media.—Sra. María Genetet Vda. de Batlle, Sra. Clara Genetet, Sra. Matilde Sancho de Mir y Srta. Angelita Rodrigo.

De 5 y media a 6.—Sra. Juana Amengual de Vivó, Sra. Josefa Telarroja de Allés y su hija y Srta. María Amengual.

De 6 a 6 y media.—Sra. Cecilia Comellas de Vivó, Sra. María Triay Vda. de León y su hija y Sra. Juana Veyns de Sancho.

De 6 y media a 7.—Sra. Juana Talavull de Morán y su hija Srta. Carolina Sra. Magdalena Roselló de Moll y Srta. Esperanza Serra.

De 7 a 7 y media.—Sra. Anita Pons de Meliá, Sra. Juana Tudurí de Meliá, Sra. María Arguimbau Vda. de Florit y su hija.

De 7 y media a 8.—Sra. Esperanza Comellas de Pascual, Sra. María Pascual de Pons, Sra. Isabel Pomar Vda. de Cavaller y Sra. Antonia Piris de Pascual.

De 8 a 8 y media.—Sra. Juana Pons de Olives, Sra. María Pons de Gelabert, Sra. Beatriz Pons de Comella y Srta. Teresa Pons.

De 8 y media a 9.—Sra. Anita Piris de Febrer, Sra. Catalina Benejam y Srtas. Luisa y María Pons.

De 9 a 9 y media.—Esperanza Benejam de Cortés y su hija Srta. Anita, Sra. Josefina Anglada de Sintés y Srta. Dolores Benejam.

De 9 y media y 10.—Sra. Francisca Mayans Vda. de Triay, Sra. Esperanza Anglada Vda. de Moll, Sra. Juana Cavaller Vda. de Urrutia y Srta. Esperanza Marqués.

De 10 a 10 y media.—Sra. Juana Camps de Moll y su hija Srta. Juana Sra. Juana Quintana de Allés y Magdalena Quintana de Moll.

De 10 y media a 11.—Sra. María Triay Vda. de Moles y sus hijas y señora Magdalena Salord.

De 11 a 11 y media.—Sra. Francisca Soliveras de Tudurí y Sra. Ester Salord Sra. Francisca Vidal de Gener y su hija.

Se necesitan trenzadoras Informes en esta Imprenta.

Nuestro servicio especial telegráfico

De aviación

El "Jesús del Gran Poder" llega a Bahía.

Madrid, 27.—2'40

El piloto Jimenez comunica a su padre que aterrizaron felizmente en Bahía.

El capitán Jimenez sufre una urticaria que se le erupcionó antes de salir de Sevilla.

El vecindario les recibió con el mayor entusiasmo.

La multitud se agolpa ante el Hotel silenciosa para no turbar el sueño y el descanso de los aviadores.

Seguirán el jueves su vuelo a Río Janeiro.

Los jefes aviadores.
Los jefes de Aviación, aunque

lamentan que no hayan podido superar el raid de distancia, se muestran satisfechísimos del brillante vuelo.

Del extranjero

El cadáver de Foch.

Anoche los restos del Mariscal Foch fueron trasladados al pabellón de los Inválidos.

Rodeaban el féretro tres mariscales franceses cuatro británicos y el Ministro de la Guerra, presidiendo Mr. Doumergue, el Principe de Gales y el Conde Flandes.

Fué depositado en una cripta provisional en espera de serlo junto al féretro de Napoleón.

PRENSA ASOCIADA.



TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones	3'75 "
De 4 a 6 inserciones	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción 15'00 Ptas.
Por dos inserciones. 25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera 50'00 Ptas.
Media página 35'00 "
Un cuarto de página 20'00 "
ancho de una columna 5'00 "

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1929

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

Día 14 saldrá de Santander y el 14 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Día 5 saldrá de Barcelona y el 8 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

Día 28 saldrá de Barcelona y el 2 de Cádiz el vapor «Juan Sebastián Elcano».

Línea del Mediterráneo a Costafirme y Pacífico

Día 11 saldrá de Barcelona y el 15 de Cádiz el vapor «Maqués de Comillas».

Línea de Filipinas

Día saldrá de Barcelona y el de Cadiz el vapor

Línea a Fernando Poo

Día 15 saldrá de Barcelona y el 20 de Cadiz el vapor «Isla de Panay».

Línea directa de España a New York

Día 15 saldrá de Barcelona y el 20 de Cádiz el vapor «Manuel Calvo».

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8 Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1762

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Fiebre del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.



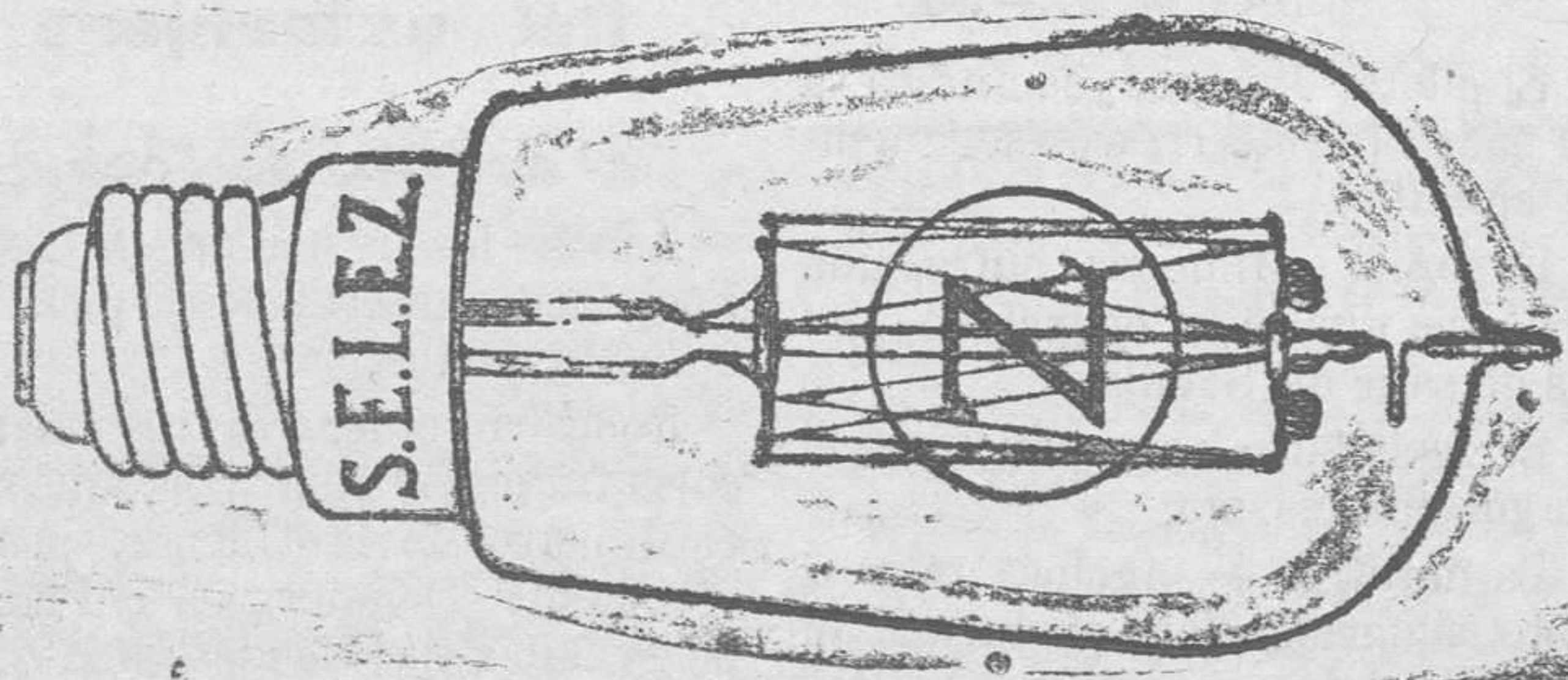
Aunque el grabado a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.
Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

José M.º Quadrado, 40.